



## AJUSTE Y REPRESION

El Gobierno creó un minigabinete de "inteligencia exterior e interior" con tres ministros, la SIDE y los jefes de las Fuerzas Armadas

# EL TURNO DE LOS CAZAFANTASMAS

Páginas 4/5

## BUSCAN LA NEGOCIACION EN MEXICO

El Gobierno ordenó un cese del fuego unilateral

Páginas 14/15

# Página/12

el país a diario

BIBLIOTECA NACIONAL

Fecha 28 DIC 1994

Coloc. N° D. 10.355

Buenos Aires, jueves 13 de enero de 1994

Año 7-N° 2040-Precio de este ejemplar: \$1  
 Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$8

**Fracasó el caso testigo para la rebaja de salarios: los obreros de Aluar rechazaron el descuento del 25 por ciento de su sueldo a cambio de que no haya despidos**

Páginas 2/3

# ¿SALARIO LESS? NO GRACIAS

## OSTENTACION

—Ministro, hay gente que gana 140 pesos y ve cómo algunos funcionarios ganan más de diez mil —empezó el periodista.

—¿Quién gana eso? —lo interrumpió nervioso Cavallo.

—Mi madre...

—Escuchemé. Yo vivía con 10.000 pesos antes de estar en la función pública. No hago ningún tipo de ostentación, mi familia tampoco. Mi señora es extremadamente cuidadosa, mis hijos muy estudiosos. Por supuesto, no todos los argentinos pueden ganar esa cifra. En todos los países del mundo hay gente que gana más y gente que gana menos...

Salvo que ustedes crean que una persona con mi trayectoria y con el nivel de educación que yo recibí a lo largo de muchos años deba vivir con dos mil pesos.

Verano/12  
 La corta vida feliz,  
 por Alfredo Bryce Echenique

2

Mar,  
 por Antonio Dal Masetto

28

Cayó un puente en Carlos Paz con dos autos arriba

**Viaje al fondo del lago**

Páginas 10/11



RECHAZO LA REBAJA DE SUELDOS. PREFIERE INDEMNIZACIONES

# TOQUEN EL BOLSILLO

Los sindicalistas y la gente ponen ahora el empeño en que Aluar pague las indemnizaciones al cien por ciento, centrándose en el segundo término de la alternativa.

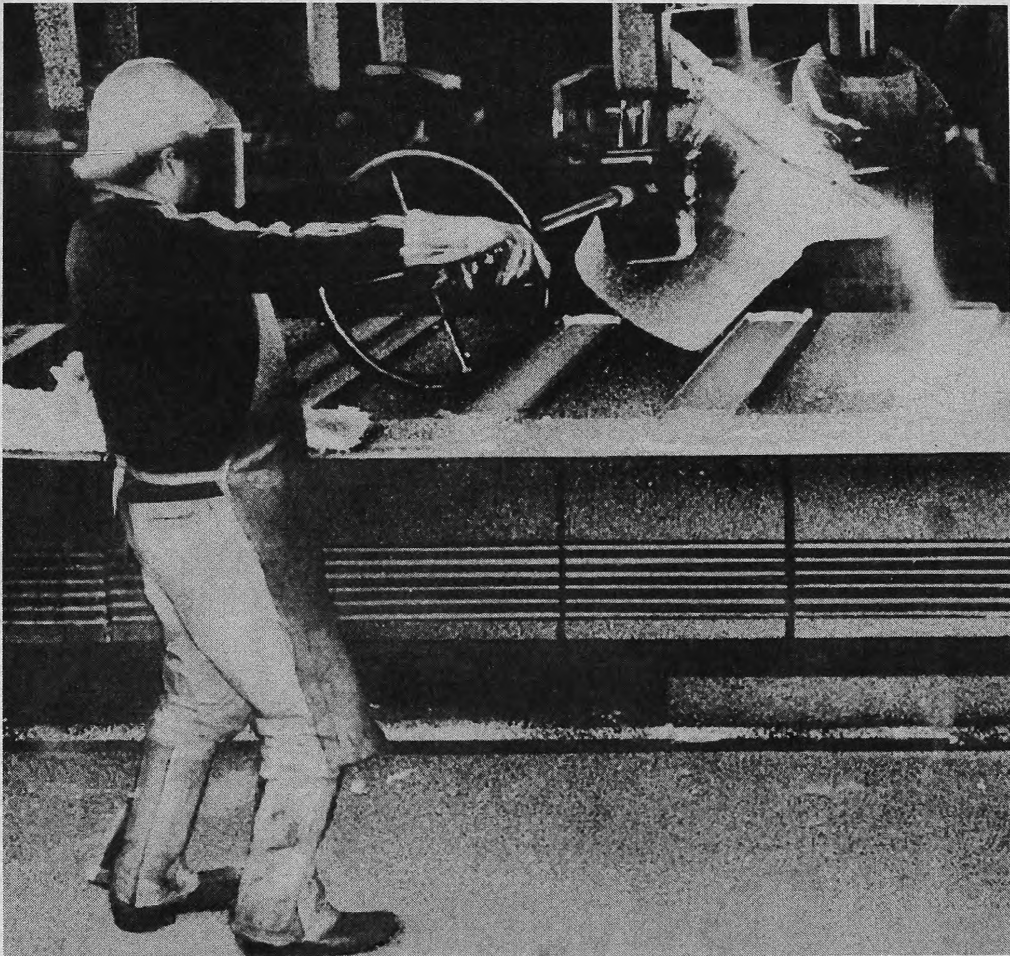
La rebaja de salarios es una pieza clave del proyecto de flexibilización laboral que el ex ministro de Trabajo, Enrique Rodríguez, mandó al Congreso. Su artículo segundo deroga el criterio de "irrenunciabilidad" de los derechos vigentes, comúnmente conocidos como los "derechos adquiridos". El proyecto que espera tratamiento parlamentario es presentado por Gobierno y empresarios como un factor decisivo para la generación de empleo, en momentos en que la desocupación ronda el 18 por ciento. Establece que las paritarias, ya sean generales o descentralizadas por unidad productiva, "pueden dejar sin efecto las condiciones más beneficiosas pactadas por acuerdo individual o decisión unilateral del empleador en fecha previa". Es decir que podrán rebajar las condiciones salariales vigentes.

Las rebajas de salario por vía indirecta han sido pactadas en numerosas empresas conservando un bajo perfil de las partes. Pero en noviembre pasado, Aluar sacudió el tablero al publicar que la quita de un 25 por ciento del sueldo de sus empleados era una condición sine qua non para su subsistencia en la nueva ecuación interna de costos. Esta está marcada por una abrupta caída de los precios internacionales del aluminio. Ayer, vencido el plazo para que los operarios aceptaran por escrito la quita, voceros de la compañía que admitieron que la consulta había fracasado.

Para la empresa es vital que los trabajadores den su consentimiento por escrito. Ocurre que esa es la llave de la legalidad todavía vigente. Un fallo de la Corte Suprema de Justicia de 1986 en el caso "Bariaín contra Mercedes Benz" convalidó una quita salarial a un ingeniero de la automotriz. Si los operarios de Aluar fueran a la Justicia podrían ganar en primera y acaso en segunda instancia pero difícilmente en la Corte. El trámite sería de todos modos infinitamente largo. Si no se aplica la rebaja salarial, "habrá flexibilización laboral de hecho", advirtió elmarcos Jorge Blanco Villegas, titular de la UIA, aludiendo a la siempre abierta chance de los despedidos.

Tras la extensión del plazo por otras 72 horas para recibir adhesiones a la quita, Aluar anunció ayer en la cartelera de la planta la apertura de un registro de "retiros voluntarios selectivos". Estos no serán en cualquier posición sino en el organigrama previsto por la empresa de los Madanes. También pasó a negociar directamente con el sindicato —hasta ahora la oferta se hizo individualmente—, porque la empresa ofrece indemnizaciones por el 50 por ciento y no por el 100. Para ello se basa en que la firma logró que su caso se encuadrara como un "Procedimiento Preventivo de Crisis" previsto en la Ley de Empleo. Para esas situaciones, las empresas pueden rebajar los despedidos a la mitad. La demanda del gremio es que se pague todo, a sabiendas que la posibilidad de reunirse con un fajo de billetes alentará a retirarse, aun teniendo que salir luego de la ciudad (ver aparte).

En todos los casos, la prioridad sindical ha sido puesta en este caso en la intangibilidad del salario. Se reabre así una polémica que aunque pareciera novedosa es tan vieja como la injusticia: la de Salarios vs. Empleo.



La empresa de Puerto Madryn tiene una planta de 650 operarios. Apenas medio centenar aceptó la rebaja.

## HABLAN LOS OBREROS

### "¿No ves que siempre perdemos?"

(Por Diego Schurman, desde Puerto Madryn) "Todo esto es una trampa", dice una y otra vez Roberto Ruiz, operario de Aluar desde hace diez años. "Es una burda trampa —repite—. ¿No ves que para donde agarremos, siempre salimos perdiendo?", concluye. Entre la resignación y el éxodo se plantea el futuro de los 450 operarios de la planta de Aluar, después de que la empresa los llamara a aceptar una rebaja del 25 por ciento en sus salarios o, caso contrario, acogerse al retiro voluntario con el 50 por ciento de la indemnización. Ruiz asegura que "con gusto me iría de la empresa, pero sólo si me pagan el ciento por ciento; si no, no tiene sentido".

A primera vista, el gran cambio que produjo el *leading case* dispuesto por la empresa se refiere a la relación con los obreros. Durante años, la planta estable tomó a la fábrica como mucho más que un simple lugar de trabajo. Todos los empleados viven en las confortables casas de Barrio Roca, un complejo habitacional gratuito que queda en la zona rica de la ciudad. Los salarios promedio —1800 pesos mensuales— les permitían enviar a sus hijos a estudiar a Bahía Blanca

o a Buenos Aires. Existía, a no dudarlo, un vínculo mucho más fuerte que el que existe en las fábricas de las zonas urbanas.

Claro que ahora todo parece ir en contra. "Habíamos decidido con mi mujer mandar a nuestras hijas a estudiar a Bahía Blanca. Pero después de todo esto, suspendimos el sueño. Hay que esperar a ver qué pasa. Quién me asegura que mañana no me echan. Con esto, yo ya no puedo confiar más en la empresa", aseguró a *Página/12* Juan Cruz, quien gana 950 pesos.

La cautela de Cruz, con todo, no es nada comparada con la desconfianza de la mayoría. "Hacen esto argumentando que les falta plata, pero al mismo tiempo se presentan a la licitación para la línea directa que trae la energía desde la hidrosuina de Futaleufú", argumentó Ruiz. Aluar, efectivamente, se presentó junto a Alcon —proveedora de alumina australiana— a esa licitación.

"La presión que hace la empresa es muy fuerte", descarga Carlos Pap, 48 años, nacido en Hurlingham, quien desembarcó en Puerto Madryn hace 16 años con toda su familia. "Encima, se jactan de pagarnos sueldos altos cuando todo el mundo sabe que acá las cosas son un 30 por ciento más

caras que en Buenos Aires." Héctor Ortega, compañero de área de Carlos, es más duro en su resumen: "Los vamos a esperar. Pero no vamos a ceder ni en los sueldos ni en los retiros voluntarios".

#### Ciudad en ascuas

Pero no sólo los obreros de la empresa esperan desconfiados a ver qué pasa con Aluar. Todo Puerto Madryn tiene sus ojos sobre el conflicto. De hecho, esta ciudad creció en torno de esa fábrica. Los circuitos de electricidad, los caminos y el servicio de transporte están pensados en función de ella. Hasta la Brigada de Investigaciones echó mano a la empresa para su proyecto edilicio en el centro del tejido urbano. Y alrededor de seis mil personas de las 45 mil que registró el último censo dependen directa o indirectamente de la fábrica. En la cuenta también entran aquellos operarios de las contratistas satélites —como las metalúrgicas Saieva y Fabri— que brindan servicios mensuales de mantenimiento.

Así dadas las cosas, lo que menos se espera es el inicio de un éxodo que retrasará a la ciudad por años. La idea de emigrar es una constante en aque-

llos que ya sienten por anticipado el cachetazo de las cesantías. La toman con resignación, pero no la desprecian si Aluar les paga las indemnizaciones completas. Es que la antigüedad media supera los diez años. "Si me dan el ciento por ciento de la indemnización la agarro y me voy de Madryn; pero los sueldos no se negocian, que eso quede muy claro", dice Rubén Galisteo.

Galisteo habla sin perder el semblante. De su boca indignada salen borbotones de razonamientos que sus compañeros de línea avalan apretando fuerza las mandíbulas. "El *leading case* lo hacen acá porque con la ubicación geográfica nos tienen cagados: el que se queda sin laburo en Aluar por no aceptar la rebaja del 25 por ciento en su sueldo se tiene que ir a buscar trabajo a otro lado. Acá en Madryn ya no quedan".

Gerardo Cadone, 54 años, 18 de ellos como operario de Aluar, plantea el dilema en términos macropolíticos. "Blanco Villegas dijo que mientras no afecte el salario mínimo, la reducción del salario estaba bien hecha", dijo hablando del presidente de la Unión Industrial Argentina. "Ahora, yo me pregunto: ¿el mínimo que se paga es el que se necesita para vivir?"



UN MINIGABINETE PARA QUE LO INFORMEN SOBRE INTELIGENCIA

# FANTASMA DE ZAPATA

En medio del debate sobre las similitudes y diferencias entre el estallido guerrillero en el sur de México y el incendio de Santiago del Estero, el presidente Carlos Menem resolvió ayer durante una hermética reunión realizada en la quinta de Olivos crear un minigabinete que deberá "mantenerlo informado a diario sobre temas de inteligencia interna y externa". El encuentro fue el primer paso concreto dado por el Gobierno luego de las advertencias de Carlos Menem sobre la actuación de "subversivos" en el santiagueño y pocas horas después de que el ministro de Defensa, Oscar Camilión, dijera que existe en el país una "preparación psicológica" tendiente a justificar la violencia. Sugestivamente, el jefe de la SIDE, Hugo Anzorreguy, informó en esa reunión que su dependencia investiga los presuntos atentados contra torres eléctricas que dejaron a media Capital Federal sin luz, la manifestación por el respeto a los derechos humanos frente a la embajada mexicana e incluso suministró una vaga información sobre "reclutamiento de activistas en el Gran Buenos Aires".

Del encuentro participaron además el ministro del Interior, Carlos Ruckauf; el canciller, Guido Di Tella; el secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá; el jefe de la Policía Federal, Jorge Passero; los jefes de Estado Mayor de las Fuerzas Armadas, y el presidente de la Comisión de Defensa de la Cámara baja, Miguel Angel Toma. Dos altísimas fuentes informaron a este diario que durante el encuentro Menem ordenó a sus funcionarios que recogieran información fundamentalmente sobre las fuentes de financiamiento del movimiento mexicano y sobre posibles indicios de actividades insurgentes en la Argentina.

Sobre los posibles movimientos en la Argentina, el jefe de la SIDE, Hugo Anzorreguy, dio un informe sin demasiadas precisiones. Dijo que su organismo sigue con preocupación los presuntos atentados contra torres eléctricas, investiga a algunos participantes de la concentración en reclamo de respeto por los derechos humanos realizada ayer frente a la embajada mexicana y también sigue "el reclutamiento de gente por parte de activistas en el cordón industrial".

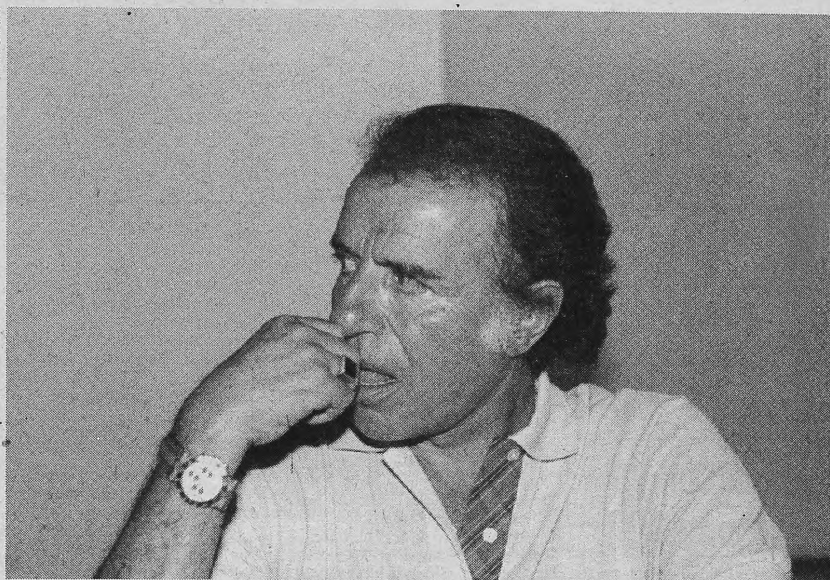
—¿Hay algo concreto? —preguntó el Presidente.

—Nada, por ahora —dijo Anzorreguy, un funcionario ansioso por presentar información, luego de su gaffe santiagueño.

—Cuando haya algo, tráiganlo —sostuvo el primer mandatario.

De la reunión surgió también la necesidad de un trabajo coordinado y orgánico entre las dependencias que se dedican a la inteligencia interior y exterior. Según la ley, los militares tienen prohibido lo segundo, pero ayer participaron de la reunión convocada por Menem, debido a que el origen del problema se suscitó en México. De todos modos, desde hace tres semanas, el Gobierno abrió la puerta a la injerencia militar en asuntos internos, al designar al vicealmirante (R) Juan Carlos Anchezar, en lugar del comisario José Scoppa, como número dos de la Secretaría de Inteligencia del Estado.

Las últimas declaraciones que fundamentaron la preocupación oficial habían sido difundidas por Camilión por la mañana. "A mi modo de ver hay una preparación psicológica, una cierta aparición de temas que en su momento fueron muy características en América latina, tipo que la violencia de abajo está justificada por la violencia de arriba, es un rítmico muy familiar a los que recordamos la década del 60."



El presidente Menem quiere saber quién financió el estallido mexicano.

En Olivos también pidió informes sobre posibles actividades insurgentes internas.

## AJUSTE

### Las formas de la protesta

Oficialismo y oposición discuten si el programa económico despertará nuevas rebeliones sociales y con cuáles características: si será un estallido como en Santiago del Estero, una protesta armada como en México o un simple paro, como promueve la CGT. Para voceros del Gobierno como el diputado Jorge Yoma o el vicecanciller Fernando Petrella, cada situación es irrepetible, pese a la advertencia de Domingo Cavallo; para los opositores, se an del Frente Grande o del Movimiento Popular Fuegoño, el centro del problema es el plan de ajuste económico y Cavallo sólo quiere asustar.

La diputada nacional Graciela Fernández Meijide (Frente Grande) criticó más duramente las sugerencias de Cavallo sobre un posible resurgimiento

guerrillero en la Argentina. En ese sentido, observó que una rebelión armada como la mexicana supone "una decisión política", una "organización de hace tiempo", un "terreno apto" como la selva o la montaña y "armamento y logística". De inmediato se preguntó: "¿De qué están hablando? ¿De que en Santiago del Estero ocurría esto?"

"Realmente lo que sí está amenazando Cavallo es a los empleados que se organizan, a la CGT, esta CGT venal, entregada desde hace rato, que apenas hace alguna amenaza y con la amenaza nomás de la DGI la paran —se burló la legisladora—. Esta es la subversión que tenemos en la Argentina: Lescano es subversivo... da risa."

A su vez, el diputado del Movimiento Popular Fuegoño, Enrique Bischof, encontró un "denominador común"

entre los sucesos de Chiapas y de Santiago del Estero: "La peligrosa desatención en que incurren los respectivos gobiernos centrales sobre la crítica situación de los pueblos del interior". Para Fernández Meijide, la comparación no es buena, "porque —dijo— lo que ocurrió en Chiapas tiene que ver con reivindicaciones muy, muy antiguas, de una cultura que tiene orígenes mayas, aimará y de otros pueblos indígenas".

También el diputado Jorge Yoma (PJ-La Rioja) se esforzó en diferenciar ambos casos y admitió que Cavallo simplemente ha buscado "defender su programa económico", aunque rechazó la acusación de que intente "inspirar temor en la gente". Según Yoma, el estallido santiagueño no puede repetirse porque no cree que haya "un gobierno tan irresponsable" como

el de esa provincia, "que además de delinquir en la función pública, como parece que sucedió, se perdieron en la nebulosa cerca de 70 millones de dólares, que son los fondos de coparticipación" y "tiene a la población tres meses con sus sueldos atrasados". En cuanto al paro de la CGT, simplemente no lo consideró viable. "Yo creo que lo han largado los dirigentes sindicales y la gente no está para un paro", opinó.

Por su parte, el vicecanciller Fernando Petrella eludió definiciones y se limitó a manifestar la preocupación generada en el gobierno argentino por los sucesos de Chiapas. "Algunas personas podrían suponer que la situación mexicana es traspasable a otras áreas del hemisferio", explicó, aunque sin mencionar la alusión de Cavallo a la guerrilla.

# TODO el que trabaja por su cuenta debe tener su CUIT ...

... porque quien contrate sus servicios estará obligado a EXIGIRLE su número de CUIT y sus pagos al día.

**DGI**

¡ NO EVADA LOS APORTES  
QUE SON PARA LOS JUBILADOS !

















CIERRAN 29 SALAS DE ATENCION PRIMARIA EN MERLO

# Vía libre para el cólera

*Pese al registro del primer caso de cólera, la comuna de Merlo despidió a 30 médicos y cerró 29 salas de atención preventiva.*

(Por Alejandra Folgarait) El día anterior a que se declarara el primer caso de cólera en el partido de Merlo, en el oeste de la provincia de Buenos Aires, 30 médicos dedicados a la prevención en distintas zonas de ese municipio fueron dados de baja por el nuevo secretario de Salud de la comuna, Roberto Enz, en el marco de una "reestructuración". Simultáneamente, se cerraron 29 de las 32 salas de atención primaria que funcionan en Merlo y atienden buena parte de las consultas por diarreas. Si bien funcionarios municipales alegaron que los 30 cargos provinciales se destinarían al hospital de Merlo y que dentro de un mes las salas se podrían reabrir, la médica Lucrecia Roffo, una de las despedidas, denunció que "se trata de un suicidio sanitario, ya que la mayor parte de la población no tiene plata para ir hasta el hospital y así se producirán más casos de cólera". A última hora de ayer se conoció en Merlo la existencia de otro caso sospechoso de estar afectado por el vibrión.

El lunes 10, un grupo de médicos se enteró de la existencia de una lista en la cual se decretaba la baja de 30 profesionales pertenecientes al programa provincial de atención primaria Salud con el Pueblo. Los otros 20 profesionales del programa, que atiende unas 160 mil consultas anuales en el partido de Merlo, serían dados de baja el mes próximo, según versiones recogidas por los profesionales. "Así se desmantela toda una red de prevención -se indigna Raffo-, ya que las unidades sanitarias son en su mayoría municipales y sociedades de fomento barriales, y funcionaban con un médico clínico, un pediatra, un ginecólogo, un asistente social y una enfermera contratados por la provincia dentro del programa Salud con el Pueblo." Por otra parte, se conoció que de las 32 unidades sanitarias de atención primaria, el municipio sólo deja abiertas tres.

El martes 11 se confirmó el primer caso de cólera en Merlo, en un hombre residente en la localidad de Pontevdra y que se habría contagiado en Bolivia. Y ayer los médicos esperaban la confirmación de un segundo caso.

"No desmantelamos las unidades sanitarias, lo que hicimos fue un re-

ordenamiento, porque por ahí teníamos cinco o seis médicos en una unidad sanitaria y no trabajaban. Ahora pasamos los 30 cargos al hospital de Merlo", se atajó el secretario de Gobierno municipal, Alejandro Urdampilleta, ante la consulta de este diario.

Sin embargo, el ex secretario de Salud de Merlo, Carlos Devani, confirmó que el intendente le pidió la renuncia el 12 de diciembre pasado debido a "incompatibilidad de proyecciones". Mientras Devani y sus colaboradores pusieron énfasis durante su gestión en la descentralización de la atención médica y en la prevención, los nuevos aires que soplan en la gestión del intendente Raúl Othace parecen apuntar hacia la reducción de salas periféricas y el control central de la atención. Para hacer el "ajuste", el intendente nombró a su médico personal y conocido profesional de la zona, Roberto Enz, al frente de la Secretaría de Salud. Ayer Enz se encontraba en La Plata, supuestamente informando a las autoridades de la Dirección de Atención Médica la reestructuración municipal implementada con los cargos provinciales.

"Creo que no se puede reemplazar la atención que brindan las salas con la del hospital, porque la gente no tiene medios para llegar hasta él", sostiene Devani, quien reconoce que el recambio de funcionarios y políticas fue motivado en gran parte por internas del peronismo. Precisamente eso es lo que sostienen en la municipalidad, donde acusan al concejal Conti de haber promovido este escándalo y aseguran que las salas se reabrirán dentro de un mes, "cuando las guardias en el hospital estén bien reforzadas". Ahora, según Urdampilleta, las unidades sanitarias "seguirán funcionando con una enfermera, una partera y una administrativa, quienes dispondrán de una radio para comunicarse con los centros de atención grandes".

"En las salas se atendían 11.300 consultas mensuales, se aplicaban todas las vacunas a los chicos, se daba información preventiva y se atendían los casos de diarrea, que aumentan mucho en el verano. Desmantelar esto es una actitud suicida", reclama Raffo, quien trabajó dos años en una de esas salitas y últimamente estaba encargada del programa de prevención de SIDA. El cólera en Merlo parece darle la razón.



Ayer se registró un segundo caso de cólera, aún no confirmado.

En las salas se realizaban 11.300 consultas por mes.

## Tenedor libre, pero peligroso

Los seis integrantes de una familia se intoxicaron al comer alimentos en mal estado en el restaurante chino Tenedor Libre, ubicado en la esquina de las avenidas Forest y Federico Lacroze, del porteño barrio de Chacarita. Según informó la policía de la Comisaría 37, donde fue radicada la denuncia, Ramón Sosa, su esposa y sus cuatro hijos, se presentaron en la sala de guardia del Hospital Tornú con un agudo cuadro de intoxicación que requirió lavaje de estómago y suero por goteo. La familia dio intervención al Departamento de Bromatología de la Municipalidad de Buenos Aires que clausuró el restaurante, luego de decomisar alimentos en avanzado estado de descomposición.

**Página / 12**

en **La Plata**

Calle 48 N°630 5º Of. A y B  
Tel/Fax 21 11 48

**CIM**  
MEDICINA PRIVADA

INFORMA EL NUEVO NUMERO DE SU  
CENTRAL DE INFORMACION PERMANENTE

**379-3000**

DURANTE LAS 24 HORAS

LOS 365 DIAS DEL AÑO.

30 LINEAS ROTATIVAS QUE

GARANTIZAN UN FACIL ACCESO.

## 18 casos en un solo día

El cólera afectó a otras 18 personas en las últimas 24 horas: 13 en Salta -áreas de San Martín y Bermejo- y 5 en Jujuy -localidades de San Pedro, El Carmen y Palpalá. Con esto, el total de enfermos desde que se desató el brote en febrero de 1992 asciende, según las cifras del Ministerio de Salud y Acción Social, a 2755, de los cuales 52 murieron. El notorio avance de la enfermedad hizo que ayer las autoridades sanitarias argentinas se reunieran en Río de Janeiro con sus pares de Uruguay, Bolivia, Paraguay y Chile con el objeto de analizar medidas conjuntas de prevención para frenar la expansión del brote de cólera.

Junto a una pequeña comitiva, el presidente de la Comisión Nacional de Lucha contra el Cólera, Mario Masana Wilson, viajó ayer a Brasil, donde se registran ya más de 50 mil infectados por el vibrión, fundamentalmente en los estados nordestinos de Ceara y Alagoas. Masana Wilson comparó el brote de cólera que azota a la Argentina con el Perú y aclaró que la enfermedad aquí "no sobrepasó" los controles previstos por las autoridades argentinas.

Por su parte el ministro de Salud y Acción Social de la Nación, Alberto Mazza, inauguró en la ciudad de San Salvador de Jujuy un programa de capacitación sanitaria para doscientos cuarenta aborígenes de Salta, Jujuy, Chaco y Formosa, al que se destinarán 500 mil pesos mensuales.













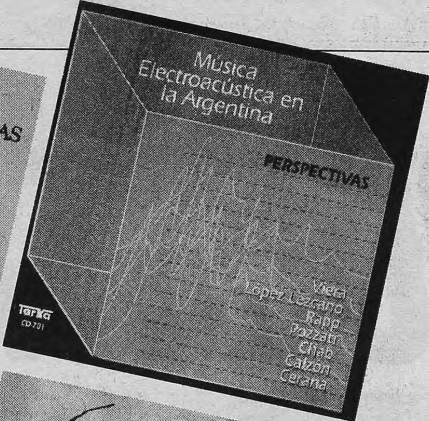




# "¿HABRA

Habiendo venido ya un beatle -Paul McCartney- y dos stones -Keith Richards y Mick Taylor- la aldea rockera porteña sesentista conserva entre varias asignaturas pendientes la de ver en acción un Zeppelin. El lunes, compartiendo cartel con Aerosmith, llegará a Buenos Aires después de dos anuncios fallidos nada menos que el cantante de la legendaria banda del dirigible, al que **Página/12** detectó telefónicamente en Estados Unidos.

(Por Eduardo Fabrega) "Un momento, esto es lo más importante de todo, ¿habrá fútbol este mes en la Argentina, va a haber algún partido cuando yo esté ahí?" La pregunta de Robert Plant surge sobre el final de la larga comunicación telefónica con **Página/12**, cuando ya se explotó sobre el pasado como cantante de Led Zeppelin, su último disco *Fate of Nations*, la actualidad de la relación con el guitarrista Jimmy Page, viejo compañero de rutas y excesos, el show que se verá en Vélez el próximo lunes 17, en una velada compartida con Aerosmith y los músicos negros. Todos esos temas, al fin, quedan archivados en el cajón de las li-viandades frente al idioma universal del fútbol. Enterado del receso de los campeonatos -al momento de realizarse la entrevista no se había confirmado la realización en esta capital de los tradicionales torneos de verano-, Plant dejó entrever un cierto desencanto, pero su despedida sonó tan amable como toda la charla. Cuando se enteró de las novedades, seguramente sonreirá y averiguará cómo



La reactivación de todas las expresiones musicales durante los dos últimos años ha alcanzado también a las tradicionalmente consideradas disciplinas clásicas, que no sólo tienen respaldo local sino que lo logran allende los mares.

## Una nueva: música culta argentina de exportación

(Por Diego Fischerman) En febrero, la Camerata Bariloche grabará, en Nueva York, una vez concluida su gira por España y Estados Unidos, dos compact discs, uno de ellos dedicado a Astor Piazzolla, con la participación de Daniel Binelli. Pocos

meses después, en mayo, la Orquesta Filarmónica de Buenos Aires registrará, en el legendario Concertgebouw de Amsterdam, su segundo CD, para el que ya tiene un contrato con Philips (el primero, grabado en la misma sala durante la gira de principios del '93,

se encuentra ya en las disquerías).

Apenas un par de muchos otros datos posibles para confirmar que la expansión notable que tuvo el mercado clásico argentino en el último año estuvo lejos de ser un espejismo. Las cifras de público asistente al Colón o las de venta mensual de la única revista especializada con distribución regular producida en el país no mienten. Pero si hay algo que empieza a marcar una tendencia, es, en todo caso, la edición de discos dedicados al género, tras un período negro. Tres de las orquestas en funcionamiento en la Argentina editaron ya el año pasado compact discs. Además del ya mencionado de la Filarmónica de Buenos Aires que, de paso, sirvió para rubricar un año excelente desde el punto de vista artístico, la Orquesta de Cámara Mayo, en una coproducción con la OEA, sacó un álbum doble llamado *Música de las Américas*. El tercer disco sinfónico es el que la Orquesta Estable del Teatro Colón grabó para la EMI con la obra orquestal de Piazzolla. En el ámbito de la música de cámara también editó, aunque por ahora no en forma comercial, la Sinfonietta de la Fundación Omega Seguros, dirigida por Gerardo Gandini.

En el medio de un panorama en el que hacía por lo menos una década que las ediciones de músicos argentinos habían casi desaparecido, tampoco puede desestimarse el caso de la pianista Haydée Schwartz. Si bien su disco dedicado a música del Siglo XX (con obras de Pärt, Scelsi, Berio, Cage, Valverde y Gandini) fue registrado en Estados Unidos por un sello de esa nacionalidad, además de haber vendido en ese país un número de copias inusual para las expresiones afines a las vanguardias, tuvo una repercusión de ventas sorprendente con los ejemplares repartidos, primero tímidamente, en algunas de las disquerías especializadas de Buenos Aires.

Una edición con obras electroacústicas de compositores argentinos, realizada por el sello Tarka, otra debida al Cuarteto de Cuerdas de la Universidad de La Plata, una del Trío de Olavarría y la producida por el clarinetista Luis Rossi junto con la pianista Diana Schneider, son otras de las redondas pruebas que permiten aventurar, si no la prometida revolución productiva, por lo menos una cierta buena predisposición por parte de alguno que otro empresario.

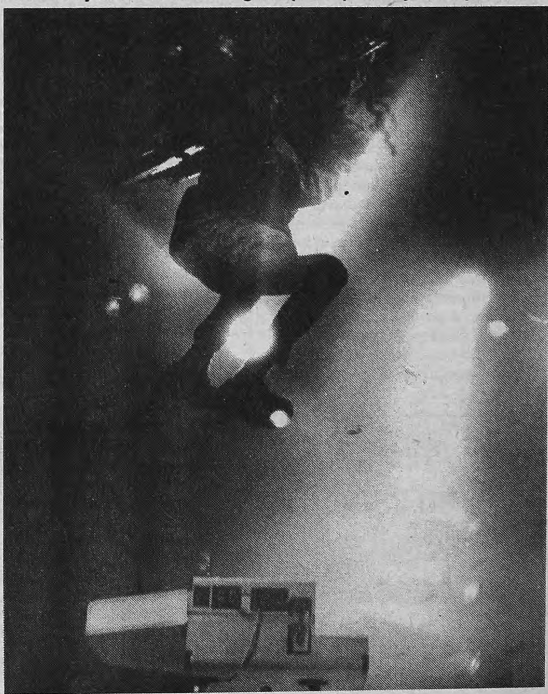
### FITO PAEZ EN BRASIL

## O mais grande de Rosario

La breve actuación de Fito Páez fue rescatada por la prensa brasileña como uno de los mayores atractivos de la primera parte del festival M2000 Summer Concerts que comenzó a desarrollarse el fin de semana pasado en la popular Barra de Tijuca de Río de Janeiro con la actuación de figuras como Shabba Ranks, Inner Circle, Chaka Demus & Pliers, los jóvenes norteamericanos Three Walls Down y el rapper Gabriel el pensador. De acuerdo con las palabras de Pedro So, crítico del matutino *Jornal do Brasil*, la presentación del rosarino se convirtió en uno de los puntos altos del concierto gratuito y multitudinario al que asistieron, según la policía, unos cien mil

espectadores. "Mucho mejor (que a los norteamericanos Three Walls) le fue al argentino Fito Páez, que ofreció cinco sucintas demostraciones de música pop. Amparado por una excelente banda, él salió al escenario media hora después y dejó a todo el mundo con la sensación de querer más", escribió el periodista mientras que las apreciaciones volcadas por sus colegas de la *Folha de São Paulo* mantuvieron el mismo tenor. La única nota negra de la doble jornada, que continuará el 6 de febrero, tuvo que ver con la violenta intervención policial, que enarreció el clima y dejó como saldo unos 60 heridos, aunque sólo uno de ellos con un balazo en el hombro. El resto, se recupera.

Fito Páez y una actuación elogiada por la prensa y los espectadores.



## TEATRO SAN MARTIN EN EL TEATRO PAYRO

EL EXITO DEL '93

## LA OSCURIDAD DE LA RAZON

DE RICARDO MONTI

CON: ALDO BRAGA ■ RITA CORTESE ■ MIGUEL GUERBEROF ■ VIRGINIA INNOCENTI ■ LEONARDO SBARAGLIA ■ FELISA YENI Y ELENCO ■ ESCENOGRAFIA: TITO EGURZA ■ MUSICA: CHANGO FARIAS GOMEZ ■

DIRECCION: JAIME KOGAN

Jueves 21.30 hs. - Viernes y Sábados 22 hs.  
Domingos 21 hs. - San Martín 766 - Tel. 312-5922

SAN MARTIN  
TMGSM  
EL TEATRO DE BUENOS AIRES

FUNDACION TEATRO  
SAN MARTIN  
DE BUENOS AIRES

Municipalidad de la Ciudad  
Secretaría de Educación y Cultura  
Subsecretaría de Cultura











